



Содержание:

Назначение	2
Устройство насоса	2
Технические характеристики	3
Установка насоса	4
Запуск насоса	7
Техническое обслуживание	8
Гарантия	11
Гарантийный талон	13

Уважаемый покупатель благодарим Вас за покупку !

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца, указана модель насоса JEMIX и серийный номер в гарантийном талоне совпадает с серийным номером на шильдике насоса.

Для долгой и продуктивной работы насоса JEMIX, просим Вас внимательно изучить инструкцию перед установкой и началом использования.

Назначение насоса



Внимание !

Насос циркуляционный JEMIX ЦН-ГВС предназначен исключительно для бытового, индивидуального использования. Коммерческое, промышленное использование этого насоса не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

Гарантийные обязательства производителя и продавца насосов не распространяются на неисправности произошедшие при использовании циркуляционного насоса ЦН-ГВС не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

Насос JEMIX ЦН-ГВС предназначен для постоянной циркуляции воды в магистрали горячего водоснабжения здания, что предотвращает падение температуры воды в трубах непосредственно рядом с кранами потребления.

Насос можно использовать в относительно небольших системах отопления, системах охлаждения, вентиляции и кондиционирования.

Устройство насоса

Насос JEMIX ЦН-ГВС отличается малыми габаритами, легкостью установки, практически бесшумной работой и большим сроком эксплуатации.

Насос состоит из всасывающей - напорной части (латунь) и электрической части (пластиковый корпус), которые скреплены с помощью накидной латунной гайки. В пластиковом корпусе установлен однофазный асинхронный электромагнитный двигатель который создавая электромагнитное поле, воздействует на ротор который соответственно вращает крыльчатку в заданном направлении. Крыльчатка насоса изготовлена из полимера и закреплена на вале ротора. Конструктивное исполнение с "мокрым ротором" подразумевает герметично разделённые ротор и статор.

Насос JEMIX ЦН-ГВС работает в постоянном режиме с одной скоростью. Насос подключается к стандартной розетке электропитания 220В/50 Гц и потребляет не более 23 Вт.

Меры предосторожности



Внимание!

- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании насоса лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с насосом.
- Особое внимание обратите на электрокабель и убедитесь в соответствии параметров электрической сети, выдвинутым требованиям в данной инструкции.

Технические характеристики

Модель	ЦН-ГВС
Потребляемая мощность/ток (Вт/мА)	23/120
Максимальная производительность (л/час)	до 520
Номинальная производительность (л/час)	до 380
Внутренняя резьба подключений (мм/дюйм)	20 / 1/2"
Монтажная длина (мм)	82
Максимальный подъем водяного столба (м)	1,54
Максимальное давление в системе (атм)	10
Минимальное статическое давление (атм)	0,3
Максимальная температура воды (°C)	95
Электропитание (В/Гц)	220 / 50
Температура окружающего воздуха (°C)	от +5 до +40
Влажность окружающего воздуха (%)	до 60
Класс защиты	IP42
Габаритные размеры ВхШхГ (мм)	133 x 82 x 119



Внимание!

Установка и запуск должны проводиться только квалифицированными специалистами. В случае несоблюдения данного требования, теряют силу любые гарантийные обязательства а также возникает опасность травматизма и повреждения оборудования.

Установка насоса

- Перед установкой насоса промойте систему (контур), чтобы устранить любые механические частицы и вредные включения.
- Установка насоса должна производиться, только после выполнения всех сварочных и паяльных работ и промывки труб системы (контура).
- Запорные краны должны быть установлены до и после насоса, чтобы облегчить проведение работ по обслуживанию, проверке, замене и т. п.
- Устанавливайте насос в легкодоступном месте, чтобы его было легко проверить, провести обслуживание или заменить.
- Установка производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно в вертикальном положении, ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Стрелка на металлическом корпусе насоса указывает направление потока.
- Циркуляционный насос следует, по возможности, устанавливать как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления, чтобы избежать турбулентных вихрей в потоке всасывания, вызывающих повышенный шум во время работы насоса.
- Циркуляционный насос устанавливайте как показано на рисунке 1, стр. 5.
- Установку проводите таким образом, чтобы исключить попадание воды или иного теплоносителя на электрическую часть насоса, как во время установки, так и во время технического обслуживания.
- Не добавляйте в воду или иной теплоноситель в контуре, присадки произведенные на основе углеводородов и ароматических веществ.
- Если насос используется в системе отопления, то концентрация антифриза не должна превышать 40%.
- В конце установки непосредственно перед заполнением системы (контура) водой или теплоносителем, откройте оба запорных крана до и после насоса.



Внимание!

При правильной установке циркуляционного насоса, ось ротора должна быть строго параллельна земле. Не устанавливайте насос в положении, когда электрическая часть насоса расположен под всасывающей - напорной.



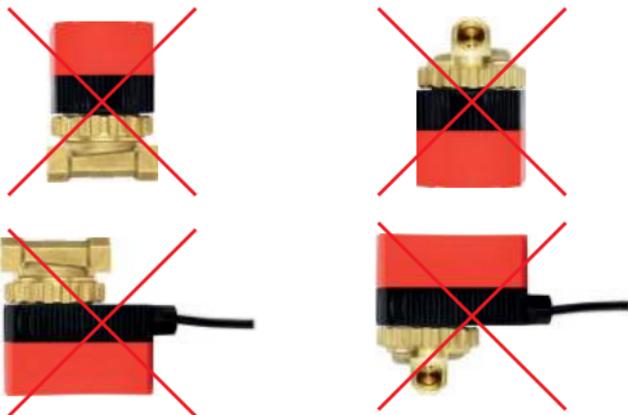
Стрелка на металлическом корпусе насоса указывает направление потока.

Правильные положения установки насоса



Рис. 1

Не правильные положения установки насоса



Подключение к сети электропитания

- Полная электротехническая информация о насосе приводится на корпусе. Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме значениям, указанным на насосе (220В/50Гц).
- Несоответствие параметров электропитания, может полностью вывести электродвигатель из строя.
- Розетка в которую будет включен насос, обязательно должна быть заземлена.
- При подключении насоса к электрической сети, необходимо пользоваться устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА
- Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе и при отключенном электропитании.
- Любые сбои напряжения в сети могут вызвать повреждения электродвигателя.



Внимание!

Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности («Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей» ПТЭ, Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» ПТБ).

Запуск насоса

- После того как вы закончили установку насоса в систему (контур) горячего водоснабжения, откройте любой кран-потребитель и дождитесь пока из него не пойдет горячая вода без воздуха, это нужно для полного заполнения системы (контура) водой и удаления воздуха.
- В случае если насос используется в системе (контуре) отопления, заполните систему (контур) теплоносителем с давлением указанным производителем котла или иного оборудования установленного в системе.
- Не включайте циркуляционный насос, если контур системы не заполнен теплоносителем.
- Теплоноситель в контуре системы нагревается до высокой температуры, находится под давлением и может даже переходить в парообразное состояние. **Возникает опасность ожога!**
- Включите вилку насоса в розетку электропитания после чего насос начнет работать в постоянном режиме.





Внимание!

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Техническое обслуживание

Насос циркуляционный ЦН-ГВС требует обязательного осмотра всасывающей - напорной части (латунь) не реже 1 раза в 6 месяцев. Осмотр необходим для выявления различных загрязнений, образования отложений солей жесткости и их удаления.

Для осмотра и очистки насоса сделайте следующее:

1. Отключите насос от электропитания.
2. Перекройте запорные краны установленные до и после насоса.
3. Открутите большую накидную гайку с всасывающей части насоса.
4. Отсоедините всасывающую часть насоса от электрической.
5. Будьте аккуратны с крыльчаткой (изготовлена из термополимера).
6. Очистите от грязи, отложений, инородных тел всасывающую часть насоса, крыльчатку и вокруг неё.
7. Соберите насос в обратной последовательности. Обратите внимание на силиконовое уплотнительное кольцо, которое должно стоять в пазу всасывающей части насоса.
8. Откройте запорные краны установленные до и после насоса и убедитесь в отсутствии протечек в местах соединений.
9. Подключите насос к электропитанию.

Насос готов к дальнейшей работе.



Хранение

Для длительного хранения насос не требует консервации. Хранить насос следует в сухом помещении, предварительно промыв его в чистой воде и просушив.

Предотвратите доступ грызунов к насосу, так как они могут повредить изоляцию электрического кабеля, в результате чего может произойти короткое замыкание.

После транспортировки или хранения насоса при минусовой температуре воздуха, необходимо дать насосу отстояться при комнатной температуре не менее 2-х часов и только после этого включать в сеть электропитания.

Неисправности и способы устранения

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Насос не включается	Отсутствует напряжение электропитания	Проверьте электрическое соединение и предохранители
	Недостаточное напряжение электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Крыльчатка заблокирована из-за грязи или отложений	Проведите техническое обслуживание согласно инструкции
Повышенный шум в системе	Наличие воздуха в системе	Удалите воздух из системы
Повышенный шум от насоса и контура отопления	Наличие воздуха в насосе и / или контуре отопления	Удалите воздух из насоса и / или контура отопления
Насос включается и через некоторое время самостоятельно останавливается	Отложения или загрязнения в насосе	Проведите техническое обслуживание согласно инструкции

Гарантия

Гарантия на циркуляционные насосы JEMIX серии ЦН-ГВС предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия при наличии правильно заполненного гарантийного талона и чека на покупку насоса и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации насоса.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей"

При наступлении гарантийного случая производится бесплатный ремонт насоса или обмен на новый аналогичный насос.

При гарантийном ремонте, гарантия продлевается на срок ремонта. Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.

Насосы серии ЦН-ГВС предназначен исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование насосов не рекомендуется и может привести к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

Срок службы циркуляционного насоса JEMIX серии ЦН-ГВС - 3 года.

Срок хранения до начала эксплуатации - 3 года.

Список авторизованных сервисных центров
вы можете посмотреть на нашем сайте

www.terrawater.ru

Уполномоченная организация для принятия претензий от потребителей
на территории Российской Федерации ООО "ТЕРРА ВАТЕР ГРУПП"
115230, Россия, г. Москва, Каширское шоссе, дом 12.

Производитель: «ЧЖЭЦЗЯН ВИГО ПАМП Ко. ЛТД»
№ 2 ШЕНГДА РОАД, ЦЕГУО ТАУН, ВЕНЛИН СИТИ,
ЧЖЭЦЗЯН ПР., КИТАЙ

Гарантийные обязательства не распространяются:

на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия;

на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а так же воздействием агрессивных сред;

на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;

на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения;

на неисправности произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;

на неисправности, произошедшие вследствие работы насоса "на сухую";

на неисправности, произошедшие вследствие использования насоса в условиях несоответствующих допустимым;

на неисправности, произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;

на насосы, вышедшие из строя из-за попадания в насос мусора, грязи, инородных тел;

на насосы, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации, не уполномоченным лицом или сервисной организацией;

на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109_87);

на насос с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне;

на естественный износ насоса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение.

Jemix®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПОКУПАТЕЛЯ

Гарантийный талон № _____

Срок гарантии - 12 месяцев

Циркуляционный насос JEMIX

Модель: _____

Серийный номер:

**Убедитесь: что серийный номер совпадает
с серийным номером на корпусе насоса.**

Дата продажи: _____

Продавец: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

М.П.

Подпись продавца: _____

С инструкцией и правилами
эксплуатации ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,
описанные в данной инструкции.**

Фамилия
покупателя _____

Подпись
покупателя _____



Jemix®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ПРОДАВЦА

Гарантийный талон № _____

Срок гарантии - 12 месяцев

Циркуляционный насос JEMIX

Модель: _____

Серийный номер:

**Убедитесь: что серийный номер совпадает
с серийным номером на корпусе насоса.**

Дата продажи: _____

Продавец: _____

Адрес продавца: _____

Тел. продавца: _____

М.П.

Подпись продавца: _____

С инструкцией и правилами
эксплуатации ознакомлен.

К внешнему виду и комплектации
претензий не имею.

**Подтверждаю гарантийные условия,
описанные в данной инструкции.**

Фамилия
покупателя _____

Подпись
покупателя _____



Талон о проведении ремонта № 1

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Циркуляционный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 2

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Циркуляционный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

Талон о проведении ремонта № 3

Гарантийный ремонт

Не гарантийный ремонт

Циркуляционный насос JEMIX

Модель _____

Серийный номер _____

Дата проведения работ _____

Выполненные работы _____

Сервисный центр _____

Адрес сервисного центра _____

Телефон сервисного центра _____

место
печати

